

## Le génitif

Le génitif des noms s'emploie surtout pour exprimer un **rapport de possession ou de parenté**.

### (a) Formation

Le génitif sert de **déterminant** au nom qui le suit. Sa position par rapport à ce nom est comparable à celle d'un adjectif.

#### (1) Possesseur singulier :

**Derek's car.** *La voiture de Derek.*

On remarque que le « possesseur » est placé en premier, qu'il est suivi de 's, et que **le deuxième nom perd son article**. Si l'expression est précédée d'un article, celui-ci appartient donc au « possesseur ».

**The boss's son.** *Le fils du patron.*

#### (2) Possesseur pluriel :

**Our friends' house.** *La maison de nos amis.*

#### (3) Cas particuliers :

**Les pluriels irréguliers** non terminés par un s forment leur génitif comme les singuliers.

**The children's toys.** *Les jouets des enfants.*

**Other people's misfortunes.** *Les malheurs des autres.*

**Les noms propres** terminés par un s ajoutent normalement le suffixe 's, prononcé [ɪz].

**Charles's brothers.** *Les frères de Charles.*

### (b) Emplois

(1) Le génitif ne s'emploie normalement que pour un **nom de personne** (ou d'animal que l'on considère plus comme une personne que comme un objet).

**My sister's husband.** *Le mari de ma sœur.*

**The dog's tail.** *La queue du chien.*

**The leg of the table.** *Le pied de la table.*

Toutefois certains noms neutres sont parfois personnifiés (noms de pays, de villes, institutions, abstractions). On peut alors les employer au génitif.

**London's monuments.** *Les monuments de Londres.*

Le génitif est aussi utilisé pour des groupes et des collectivités.

**The company's policy.** *La politique de l'entreprise.*

(2) On sous-entend le deuxième nom quand il a déjà été exprimé et que sa répétition n'est pas indispensable pour la clarté de la phrase.

**I can hear a car, I think it's the doctor's.** *J'entends une voiture, je crois que c'est celle du docteur.*

On sous-entend aussi le deuxième nom lorsqu'il s'agit d'un nom de lieu comme **shop, house, school, hospital**, à moins que ces mots ne soient indispensables à la clarté de la phrase.

**She is at the chemist's.** *Elle est chez le pharmacien.*

(3) **Le génitif générique** : le premier élément se contente de préciser la catégorie à laquelle appartient le second, comme dans un nom composé. L'article et les adjectifs qui précèdent un génitif générique s'appliquent à l'ensemble de l'expression.

**A man's job.** *Un métier d'homme.*

**A new boys' school.** *Une nouvelle école de garçons.*

(4) Le génitif peut être employé avec **une date, une durée ou une distance**.

**Tomorrow's meeting.** *La réunion de demain.*

**Two weeks' delay.** (= a two-week delay) *Deux semaines de retard.*

**A five kilometres' walk.** (= a five-kilometre walk) *Une marche de 5 kms.*

## Les formes verbales en -ing

Les formes verbales en **-ing** peuvent remplir des fonctions très variées :

(a) **Le participe présent est un verbe** (traduit souvent en français par un temps personnel).

**There's someone waiting for you.** *Il y a quelqu'un qui vous attend.*

(b) **Le gérondif est un nom verbal** (traduit souvent en français par un nom ou un infinitif).

**I'm fond of swimming.** *J'aime la natation.*

**Waiting is very unpleasant.** *Il est très désagréable d'attendre.*

Il est plus ou moins nom, plus ou moins verbe, selon les phrases. Après un verbe sa construction est souvent parallèle à celle d'un nom. Comparer :

**I enjoyed seeing them.**

**I enjoyed their visit.**

(c) Des mots terminés en **-ing** ont parfois perdu tout caractère verbal pour n'être que des **noms** (a **painting**, a **building**).

(d) Le participe présent et le gérondif peuvent s'employer l'un et l'autre comme **adjectifs**.

### LE GÉRONDIF

(a) Le gérondif (« **gerund** ») est un **nom verbal, mot hybride** qui possède à la fois les caractéristiques d'un nom et celles d'un verbe. Cette double nature du gérondif explique la variété de ses traductions en français.

**Reading.** *Le fait de lire, l'action de lire, la lecture, la façon de lire, etc.*

(1) **En tant que verbe**, le gérondif peut se conjuguer à la voix passive, être accompagné d'une négation, de divers adverbes, d'un sujet, de compléments. À côté du gérondif « présent » (**working**) il y a un **gérondif « passé »** (**having worked**). Mais la forme simple (le « présent ») s'emploie couramment avec le sens d'un passé quand cela ne nuit pas à la clarté de la phrase.

**Watching television was his only pastime on Sundays.** *Regarder la télévision était son unique passe-temps le dimanche.*

**Driving very fast on a wet road may be dangerous.** *Conduire très vite sur une route mouillée peut être dangereux.*

**He likes being looked after.** *Il aime qu'on s'occupe de lui.*

**He is proud of having been able to swim across the river.** *Il est fier d'avoir pu traverser la rivière à la nage.*

(2) **En tant que nom**, il peut avoir un **sens général (nom indénombrable)**...

**Travelling**, les voyages ; **teaching**, l'enseignement ; **cheating**, la tricherie, etc.

... **ou particulier**. Il peut alors se mettre au pluriel, être accompagné d'un article, d'un nombre, d'un adjectif qualificatif, démonstratif ou indéfini.

**A first-rate recording of the Magic Flute.** *Un enregistrement excellent de la Flûte enchantée.*



(b) **Emplois du gérondif.**

Il peut être **sujet** ou **complément**.

(1) Comme sujet, on peut souvent employer indifféremment **le gérondif** ou **l'infinitif complet**. Le gérondif est plus courant sauf s'il s'agit d'actions précises, définies.

**Working during the holidays is very unpleasant.** Travailler pendant les vacances est très désagréable.

(2) Le gérondif s'emploie, **à l'exclusion de l'infinitif**, comme complément de certains verbes. Toutefois, après quelques verbes, on peut employer indifféremment le gérondif ou l'infinitif.

**We enjoyed seeing them.** Cela nous a fait plaisir de les voir.

**It started raining (= to rain).** Il se mit à pleuvoir.

(3) Il s'emploie, à l'exclusion de l'infinitif, après toute les **prépositions**, sauf **except** et **but**.

**She is fond of listening to music.** Elle aime écouter de la musique.

**She doesn't agree with children smoking.** Elle n'approuve pas que les enfants fument.

**They succeeded in reaching the top.** Ils réussirent à atteindre le sommet.

**For** suivi d'un gérondif s'emploie pour indiquer **une cause, un motif**.

**Excuse me for being late.** Excusez-moi d'être en retard.

**Thank you very much for having us to tea.** Merci beaucoup de nous avoir invités à prendre le thé.

**Reste le cas de « to » :** devant un verbe c'est beaucoup plus souvent une particule marquant l'infinitif qu'une vraie préposition. Mais quand **to** est une **préposition** il faut **le gérondif et non l'infinitif**. Cela se produit dans un certain nombre de cas :

**We are looking forward to making his acquaintance.** Nous nous réjouissons d'avance de faire sa connaissance.

**I'm not used to drinking so much tea.** Je ne suis pas habitué à boire tant de thé.

(De même après **to get used to**, s'habituer à)

**He is not used to being refused anything.** Il n'est pas habitué à ce qu'on lui refuse quoi que ce soit.

Source : BERLAND-DELEPINE, S. *La grammaire anglaise de l'étudiant*. Paris : Ophrys, 2000. P. 198-198.